



3820, 3820i, 4820, 4820i

Cordless Imaging Systems

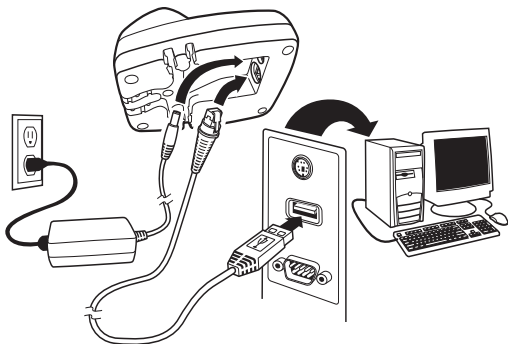
Guía de Inicio Rápido

Nota: consulte el manual de usuario para obtener información sobre la limpieza del dispositivo.

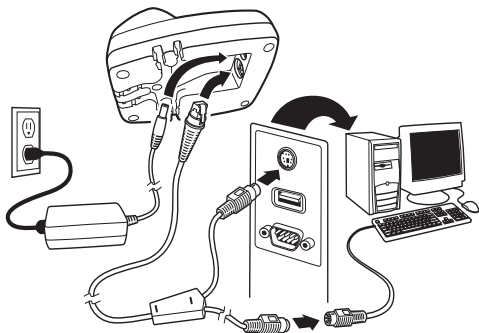
Inicio

Apague el ordenador antes de conectar la base y vuelva a encenderlo una vez que haya conectado completamente la base. Una vez conectada y encendida la base, sitúe el lector en la base para establecer un vínculo. El indicador LED verde de la base parpadea e indica que la batería del lector está cargándose.

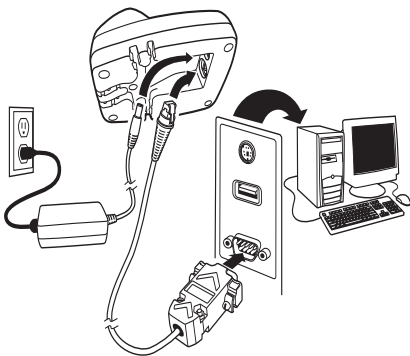
Conexión USB



Conexión de teclado



Conexión a puerto serie (RS-232)



Técnicas de lectura

El visor proyecta un haz de encuadre que se debe colocar centrado sobre el código de barras. (Los lectores Imager 4820 y 4820i ofrecen una lectura omnidireccional. No se necesita alinear el haz con el código).



Encuadre centrado sobre el código de barras



El 4820/4820i puede leer en cualquier dirección

Mantenga el lector encima del código de barras, accione el disparador y centre el haz de encuadre sobre el código.

El haz de encuadre se reduce o aumenta de tamaño cuanto más se aproxima o se aleja, respectivamente, el lector. Acerque el lector a los códigos de barras de menor tamaño y aléjelo de los más grandes para obtener una lectura correcta.

Si el código de barras es muy reflectante (p. ej., si está laminado), deberá inclinar el lector en un ángulo que permita su lectura.

Nota: Si el lector emite tres pitidos a la lectura de un código de barras, no se habrá establecido el vínculo. Pero si emite un único pitido, sí que se habrá establecido.

Configuración predeterminada estándar de los productos

Este código de barras restablece toda la configuración predeterminada estándar de los productos.



Configuración predeterminada
estándar de los productos

Interfaz de PC

Escanee el código de barras que describe el PC o la interfaz que utiliza.



Teclado USB (PC)



RS-232



DOS/V Japón



Japonés teclado USB (PC)



Conexión de teclado AT/PS2
(Predeterminado)



Emulación de teclado externo

Teclado específico de un país

El teclado puede ser diferente según los países. Es posible configurar el lector según el teclado del país. Para configurar el lector, escanee el código de barras **Configuración del teclado según el país**. Y luego, identifique el número de su país en la tabla abajo y escanee el código correspondiente en la página 14. Posteriormente, escanee el código **Guardar** de la página 7. En general, los caracteres @ | \$ # { } [] = / ' \ < > ~ son los únicos admitidos por los lectores configurados para los Estados Unidos.



Configuración del teclado según el país

Código de país	Nº	Código de país	Nº
Alemania/Austria	4	Francia	3
Bélgica	1	Gran Bretaña	7
Dinamarca	8	Italia	5
EE. UU. (predet.)	0	Noruega	9
España	10	Suiza	6
Finlandia	2		



Guardar

*Nota: Para ver una lista completa de los códigos de país, consulte la guía del usuario del producto en nuestro sitio web:
www.honeywell.com/aidc.*

Establecer una conexión

Escanee el código de barras de **Establecer una conexión** y, a continuación, coloca el lector en la base para establecer la conexión. Si sitúa un lector diferente en la base, se establece una nueva conexión y el lector anterior se disocia.



Establecer una conexión

Anulación de un lector bloqueado

Si desea sustituir un lector roto o perdido que se encuentra asociado a la base, escanee el código de barras Anulación de un lector bloqueado con un lector nuevo y sitúelo en la base. Se anulará la asociación de la base con el lector anterior (roto o perdido) y establecerá la conexión con el nuevo lector.



Anulación de un lector bloqueado

Disociación del lector

Si la base posee un lector asociado a la base, antes de conectar un nuevo lector se necesita disociar el lector anterior. Una vez hecho, se podrá conectar el nuevo lector a la base. Para disociar el lector, escanee el código de barras **Disociar el lector**.



Disociar el lector

Técnicas de lectura

Hay dos técnicas de lectura disponibles. Lectura manual, se debe presionar el disparador para leer el código ; y Lectura en modo presentación, el lector se activa únicamente cuando detecta un código de barras.



Lectura manual
(predeterminada)



Lectura en modo presentación

Streaming Presentation™ (4820/4820i)

Nota: El modo Streaming Presentation se aplica sólo a unidades con la característica de iluminación avanzada. Las unidades con características de iluminación avanzada tienen una revisión de software 31205480-027 o posterior.

En el modo Streaming Presentation, el lector Imager deja la iluminación del escáner encendida todo el tiempo y busca códigos de barras continuamente.



Modo Streaming Presentation™

Retardo de nueva lectura

Establece el período de tiempo que debe transcurrir antes de que el lector pueda leer el *mismo* código de barras una segunda vez. Establecer un retardo de nueva lectura permite evitar volver a leer el mismo código por error.



Retardo medio de nueva lectura

Sufijos

Si desea que se incluya un retorno de carro detrás del código de barras, escanee el código **Agregar sufijo de retorno de carro**. Para agregar una tabulación detrás del código de barras, escanee el código **Agregar sufijo de tabulación**. De lo contrario, escanee el código de barras **Eliminar sufijo** para eliminar los sufijos.



Agregar sufijo de retorno de carro



Agregar sufijo de tabulación



Eliminar sufijo

Adición de prefijos de ID de código a todas las simbologías

Escanee el siguiente código de barras si desea agregar un prefijo de ID de código a todas las simbologías al mismo tiempo.



Adición de prefijos de ID de código a todas las simbologías (temporal)

Nota: Para ver una lista completa de los ID de código, consulte la guía del usuario del producto en nuestro sitio web:
www.honeywell.com/aidc.

Transmisión de códigos de función

Cuando esta selección está activada y que hay códigos de función en los datos escaneados, el lector Imager transmite el código de función al sistema host. En la guía de usuario se proporcionan gráficos relativos a estos códigos de función.



Habilitar
(predeterminado)



Inhabilitar

Instrucciones sobre el editor de formato de los datos

A continuación se muestran instrucciones resumidas del proceso de introducción de un formato de datos. Para obtener las instrucciones completas, consulte la guía del usuario disponible en nuestro sitio web: www.honeywell.com/aidc.

1. Escanee el símbolo **Introducir formato de datos**.
2. Formato principal/alternativo: escanee **0** para el formato principal.
3. Tipo de terminal: escanee **099** para cualquier tipo de terminal.

-
4. ID de código: escanee **99** para cualquier tipo de códigos de barras.
 5. Longitud: escanee **9999** para cualquier longitud de códigos de barras.
 6. Comandos del editor: utilice el gráfico de programación que se muestra más adelante.
 7. Escanee **Guardar** para guardar las entradas.



Introducir formato de datos



Borrar todos los formatos de datos



Guardar

Gráfico de programación





8



9



A



B



C



D



E



F



Guardar

Visual Xpress™

Para acceder a características adicionales del lector, utilice Visual Xpress, disponible desde nuestro sitio web: www.honeywell.com/aidc. Para obtener las instrucciones de descarga completas y descripciones de las características de Visual Xpress, consulte la guía del usuario.

Asistencia técnica

Si necesita ayuda para la instalación o solución de problemas del dispositivo, comuníquese con su distribuidor o con la oficina de soporte técnico más cercana:

Norteamérica/Canadá

Teléfono: (800) 782-4263

(8 a. m. - 6 p. m., hora estándar oriental)

Fax: (315) 554-6705

Email: natechsupport@honeywell.com

Latinoamérica

Teléfono: (803) 835-8000

Teléfono: (800) 782-4263

Email: latechsupport@honeywell.com

Brasil

Teléfono: +55 (21) 3535-9100

Fax: +55 (21) 3535-9105

Email: brsuporte@honeywell.com

México

Teléfono: (803) 835-8000

Email: latechsupport@honeywell.com

Europa, Oriente Próximo y África

Teléfono: +31 (0) 40 7999 393

Fax: +31 (0) 40 2425 672

Email: eurosupport@honeywell.com

Pacífico Asiático

Teléfono - Hong Kong: +852-3188-3485 o 2511-3050

Teléfono - China: +86 21 6361 3818

Email: aptechsupport@honeywell.com

Japón

Teléfono: +813-5770-6312

Email: aptechsupport@honeywell.com

Malasia

Teléfono: +603-6201-7020

E-mail: aptechsupport@honeywell.com

Asistencia técnica en línea

También puede obtener asistencia técnica en línea en www.honeywell.com/aidc.

Información adicional

Para descargar la guía del usuario completa de estos productos, visite nuestro sitio web:

www.honeywell.com/aidc.

Servicio posventa y de reparación de productos

Honeywell ofrece servicios para todos los productos a través de sus centros de servicio en todo el mundo. Para acceder al servicio con o sin

garantía, póngase en contacto con la oficina correspondiente de las que se muestran abajo para obtener un número de autorización de devolución (RMA: Return Material Authorization) antes de devolver el producto.

Norteamérica

Teléfono: (800) 782-4263

Fax: (803) 835-8012

Email: naservice@honeywell.com

Latinoamérica

Teléfono: (803) 835-8000

Teléfono: (800) 782-4263

Fax: (239) 263-9689

Email: laservice@honeywell.com

Brasil

Teléfono: +55 (21) 3535-9100

Fax: +55 (21) 3535-9105

Email: brservice@honeywell.com

México

Teléfono: +52 (55) 5203-2100

Fax: +52 (55) 5531-3672

Email: mxservice@honeywell.com

Europa, Oriente Próximo y África

Teléfono: +31 (0) 40 2901 633

Fax: +31 (0) 40 2901 631

Email: euservice@honeywell.com

Pacífico Asiático

Teléfono: +852-2511-3050

Fax: +852-2511-3557

Email: apservice@honeywell.com

Japón

Teléfono: +813-5770-6312

Fax: +813-5770-6313

Email: apservice@honeywell.com

Asistencia en línea del servicio posventa y de reparación de productos

También puede obtener asistencia en línea del servicio posventa y de reparación de productos en www.honeywell.com/aidc.

Limited Warranty

Honeywell International Inc. ("Honeywell") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to Honeywell's published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any Honeywell product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electrostatic discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than Honeywell or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by Honeywell for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to Honeywell factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by Honeywell without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting Honeywell. In the event that the product is returned to Honeywell or its authorized service center within the Warranty Period and Honeywell determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, Honeywell, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to Honeywell.

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

HONEYWELL'S RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT WITH NEW OR REFURBISHED PARTS. IN NO EVENT SHALL HONEYWELL BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HONEYWELL ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HONEYWELL FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HONEYWELL MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof. Use of any peripherals not provided by the manufacturer may result in damage not covered by this warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, cradles, and docking stations. Honeywell International Inc. extends these warranties only to the first end-users of the products. These warranties are non-transferable.

The duration of the limited warranty for the 2020-5B, the 4820, 4820i, 3820, and 3820i is three (3) years. The duration of the limited warranty for the imager battery is one (1) year.

Disclaimer

Honeywell International Inc. (“Honeywell”) reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult Honeywell to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of Honeywell.

Honeywell shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Honeywell.

©2008 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: www.honeywell.com/aidc

Honeywell

700 Visions Drive

P.O. Box 208

Skaneateles Falls, NY 13153-0208



Crdlss-02-ES-QS Rev C

10/08